

# Dětský vozík

Model: 1.123

---

## Návod k obsluze

---

CS



CE

**MEYRA**<sup>®</sup>  
Usnadníme lidem pohyb

# Obsah

<b>Úvod</b>	<b>4</b>
<b>Převzetí</b>	<b>4</b>
<b>Montáž</b>	<b>4</b>
<b>Specifikace / možnosti použití</b>	<b>4</b>
<b>Přehled</b>	<b>5</b>
<b>Jízdní vlastnosti</b>	<b>6</b>
Bezpečnostní pokyny	6
Doplňující pokyny pro uživatele	6
<b>Brzda</b>	<b>9</b>
Přítlačná brzda	8
Funkce provozní brzdy	8
Aretace přítlačných brzd	8
Uvolnění přítlačných brzd	8
Nastavení přítlačné brzdy	8
<b>Podnožka</b>	<b>9</b>
Nastavení výšky podnožky	10
Nastavení sklonu podnožky	10
Nastavení hloubky podnožky	11
<b>Protiskluzová podložka</b>	<b>11</b>
Umístění protiskluzové podložky	11
Sejmutí protiskluzové podložky	11
<b>Postranice</b>	<b>12</b>
Sejmutí postranice	12
Nasazení postranice	12
<b>Sedací kurt</b>	<b>13</b>
Nastavení sklonu sedačky	13
Nastavení hloubky sedu	14
<b>Zádová opěrka</b>	<b>15</b>
Úprava zádového kurtu	15
Nastavení sklonu zádové opěrky	16
<b>Madlo pro doprovod</b>	<b>17</b>
Změna výšky	17
Sklopení madla	17
<b>Stabilizační kolečko</b>	<b>18</b>
Sklopení stabilizačního kolečka	18
Nastavení výšky	19
<b>Poháněcí kola</b>	<b>20</b>
Rychloupínací osa	20
Obruče	21
<b>Volitelná výbava</b>	<b>22</b>
Kryt kol	22
<b>Nakládání a přeprava</b>	<b>23</b>
Bezpečnostní pokyny	

Přeprava ve vozidlech	23
Zajištění při přepravě	23
<b>Přeprava ve vozidlech pro přepravu handicapovaných (VPH)</b>	<b>24</b>
Odpovědnost za výrobek	24
Bezpečnostní pokyny	24
<b>Údržba</b>	<b>25</b>
Údržba, péče	25
Polstrování a potahy	25
Plastové díly	25
Povrchová úprava	25
Opravy	25
Servis	26
Náhradní díly	26
Nářadí	26
Likvidace	26
Poškození pneumatik	27
Výměna pneumatik	27
Řídicí kolečka	28
Výměna řídicích koleček	28
Poloha řídicího kolečka	28
Plán údržby	29
<b>Technické údaje</b>	<b>31</b>
<b>Záruka</b>	<b>33</b>
<b>Kontakty</b>	<b>34</b>

## ÚVOD

**Model 1.123** splňuje přání dětí ohledně mobility a větší nezávislosti díky osvědčené technologii firmy MEYRA v nové podobě.

### ! Pozor

Děti si před první jízdou musí spolu s rodiči, popř. s dohlížející osobou nebo doprovodem pročíst a respektovat tento návod, stejně jako brožuru „*Bezpečnostní pokyny – mechanické vozíky*“.

Konstrukční přednosti vozíku využijete jak v interiéru (např. v bytě, ve stacionáři), tak venku v parku apod.

Tento návod k obsluze Vám zprostředkuje nezbytné informace – srozumitelně napsané a opatřené obrázky.

### ! Upozornění:

Tento návod k obsluze platí pro **model 1.123** se všemi variantami výbavy a jeho příslušenství. Jsou zde proto uvedené také kapitoly, které se nevztahují k vašemu modelu.

## PŘEVZETÍ

Všechny výrobky firmy MEYRA se ve výrobním závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

### ! Upozornění:

Přesto Vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, jestli se na něm nevyskytují škody způsobené přepravou.

## MONTÁŽ

Odborný servis Vám vozík předá připravený k provozu a přizpůsobený potřebám dítěte. Potřebné úpravy, podmíněné změnou obrazu choroby a ve spojení se změnou šířky sedačky, by se měly provádět po konzultaci s terapeutem a prodejcem.

Náradí potřebné k nastavování vozíku naleznete v kapitole < *Údržba* >, < *Náradí* >.

## SPECIFIKACE / MOŽNOSTI POUŽITÍ

Vozík **Brix, model 1.123** byl vyvinut pro děti. K dispozici jsou dva rámy pro následující věkové skupiny:

- od 2 do 5 let,
- od 4 do 7 let.

Použití vozíku je povoleno v interiéru i venku na pevném podkladu.

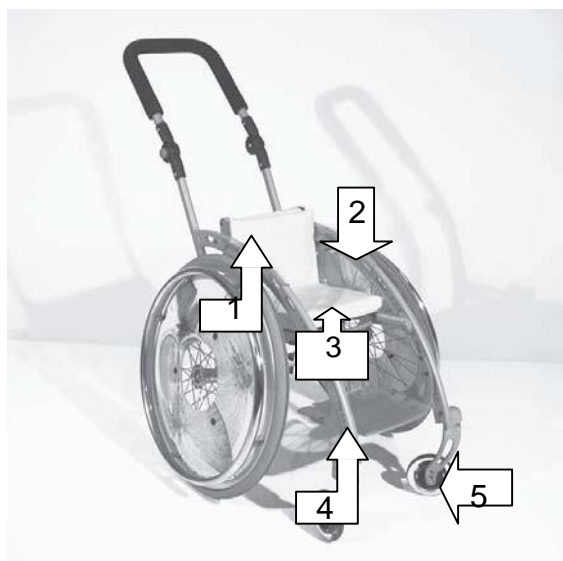
### ! Pozor:

Řiďte pokyny uvedenými v brožuře < *Bezpečnostní pokyny pro mechanické vozíky* >!

Vozík slouží výlučně k přepravě jedné osoby na sedačce, nikoli jako prostředek k tahání či přepravě předmětů apod.

## PŘEHLED

Přehled (obrázek 1 a 2) ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku.



1

- 1 zádová opěrka
- 2 postranice
- 3 sedací kurt / polštář
- 4 podnožka
- 5 řídicí kolečko



2

- 1 madlo pro doprovod
- 2 obruč
- 3 stabilizační kolečko
- 4 poháněcí kolo



3

- 5 přítlačná brzda

## JÍZDNÍ VLASTNOSTI

Souladu jízdních vlastností a osobních podmínek se dosáhne teprve po krátké „seznamovací fázi“, po nácvičku jízdy.

### ! Pozor:

Při prvních jízdách jedte obzvlášť opatrně! Řiďte se pokyny uvedenými v kapitole < *Nácvik jízdy* > v brožuře < *Bezpečnostní pokyny pro mechanické vozíky* >!

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ! Pozor:

- Řiďte se pokyny uvedenými v kapitole < *Nácvik jízdy* > v brožuře < *Bezpečnostní pokyny pro mechanické vozíky* >!
- Přímá změna směru jízdy do protisměru, např. po couvání jízda vpřed bez pohybu řízení, způsobí při současném vychýlení řídicích koleček směrem ven plné zabrzdění!
- Přiložení bezpečnostního pásu zabrání vypadnutí s vozíku dopředu.
- Nesahejte prsty do otvorů v rámu. – Nebezpečí úrazu!

## DOPLŇUJÍCÍ POKYNY PRO UŽIVATELE

- Pro jízdu ve veřejném silničním provozu je nutné čisté, pasivní osvětlení!
- S díly, které patří k vozíku, neházejte ani je nenechávejte padat na zem! – S odnímatelnými díly, jako jsou např. postranice a poháněcí kola, zacházejte přiměřeným způsobem. Jenom tak je zaručena trvalá funkce.
- U odnímatelných dílů, jako jsou např. postranice a poháněcí kola, před jízdou zkontrolujte, zda jsou správně zaaretované. Poháněcí kola s vadnými rychloupínacími osami se během jízdy mohou od vozíku odpojit.
- Montáží či demontáží příslušenství/komponent se změní rozměry a hmotnost vozíku, což může změnit jízdní vlastnosti vozíku.
- Děti nenechávejte ve vozíku nikdy bez dozoru.
- K malým překážkám, např. stupínkům či hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se řídicí kolečka téměř nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte, potom přes překážku přejeďte.
- Vyjeté stopy, kolejnice, víka kanálů zdaleka objíždějte. Pokud nelze jinak, přejíždějte takové překážky pod pravým úhlem (90°).
- Od prohlubní, schodů a překážek udržujte tak velkou bezpečnostní vzdálenost, abyste měli dostatek místa na reakci, zabrzdění a obrácení.
- Před zatáčkou zásadně snižte rychlost. Čím užší zatáčka, tím nižší musí být rychlost. V zatáčce se nevyklánějte směrem ven.
- Pneumatiky jsou z pryžové směsi a na některých površích mohou zanechávat těžko odstranitelné nebo trvalé stopy (např. PVC, dřevěné a parketové podlahy, koberce).
- Abyste se vyhnuli škodám způsobeným korozí, nepožívejte ani neodkládejte vozík ve vlhkých místnostech.

## Doporučení pro jízdu za šera nebo v noci

- Za tmy se pokud možno vyhýbejte vozovkám a stezkám pro cyklisty. Noste světlé, daleko viditelné oblečení.

## BRZDA

Aretační brzda patří k nejdůležitějším bezpečnostním prvkům vozíku – vozík je vybaven přítlačnou brzdou.



4

### ! Pozor:

Řiďte se návodem k údržbě a se pokyny uvedenými v kapitolách < *Všeobecné bezpečnostní pokyny* > a < *Brzdy* >“ v brožuře < *Bezpečnostní pokyny pro mechanické vozíky* > !

- Při zatažení pouze jedné brzdy na svahu se volné kolo pohybuje směrem dolů okolo zabrzděného kola. Podle sklonu jízdní dráhy je třeba počítat s převrácením na bok.
- Abyste při zabrzdění vozíku nebo zatažení brzd na svahu zamezili nechtěnému zatáčení, musíte obě brzdy použít současně.
- Brzdný účinek klesá při
  - ojetém profilu pneumatik,
  - příliš malém tlaku v pneumatikách,
  - mokrých pneumatikách,

### ! Pozor:

Při poklesu brzdného účinku okamžitě nechte vozík opravit v odborné dílně.

- Vozíky s polyuretanovými pneumatikami neodstavujte se zataženými přítlačnými brzdami. – Nebezpečí úrazu při postupném brždění vzhledem k eventuálně trvalé deformaci běhounu pneumatiky.

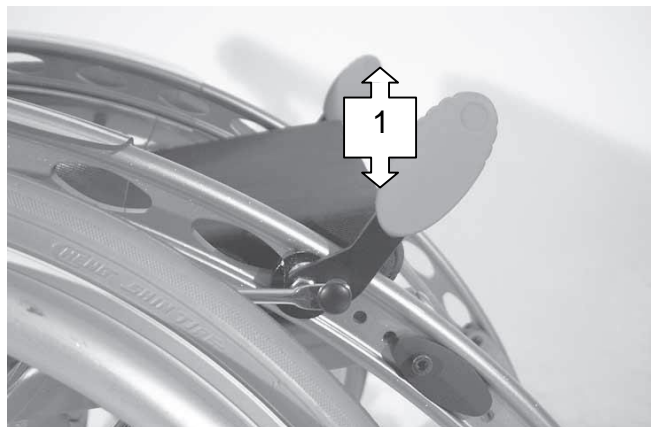
## PŘÍTLAČNÁ BRZDA

### Funkce provozní brzdy

Zatlačte současně obě brzdové páčky (obrázek 5/1) jenom lehce dopředu. - Vozík tak postupně zabrzdí.

### Aretace přítlačných brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky zatlačte dopředu až na doraz (obrázek 5).



5

### ! Upozornění:

Při zatažených brzdách se s vozíkem nesmí nechat postrkovat.

### Uvolnění přítlačné brzdy

Obě brzdové páčky zatáhněte dozadu až na doraz (obrázek 6).



6

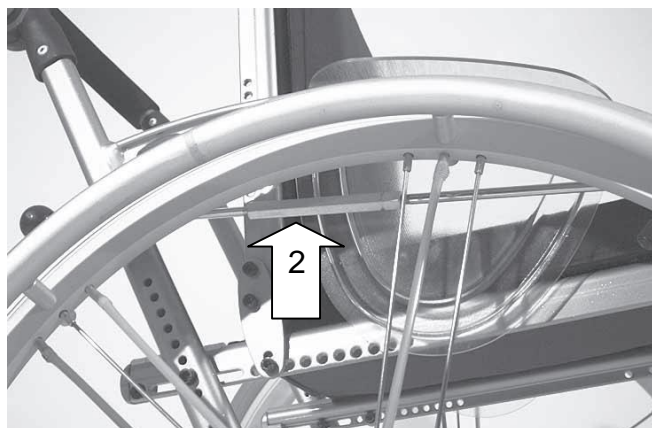
### Nastavení přítlačné brzdy

Přítlačné brzdy se musí zkontrolovat a popř. nově nastavit po každé výměně poháněcích kol.



**! Upozornění:**

Přítlačnou brzdou nastavíte otáčením stavěcího dílu (obrázek 7/2)



7

**PODNOŽKA**

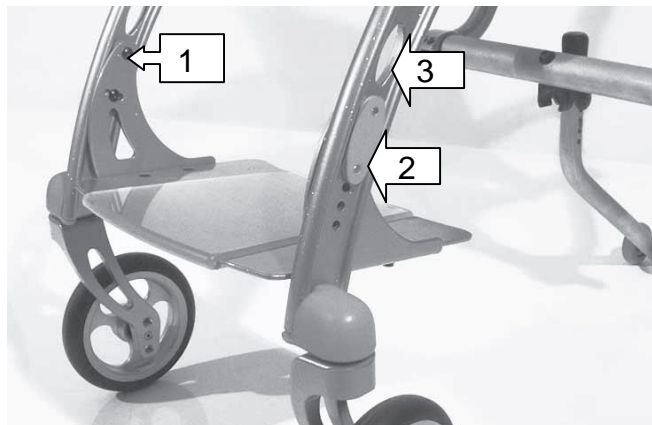
Vozík je vybaven podnožkou (obrázek 8), jejíž výška, sklon a hloubka se dají upravit podle individuálních potřeb dítěte.



8

### Nastavení výšky podnožky

- Vyšroubujte připevňovací šrouby (obrázek 9/1) po obou stranách.
- Elipsovitou vložku (obrázek 9/2) na každé straně umístěte do požadované výšky.
- Dbejte přitom na to, aby se vrtané otvory ve vložce kryly s otvory v rámu.



9

### ! Pozor:

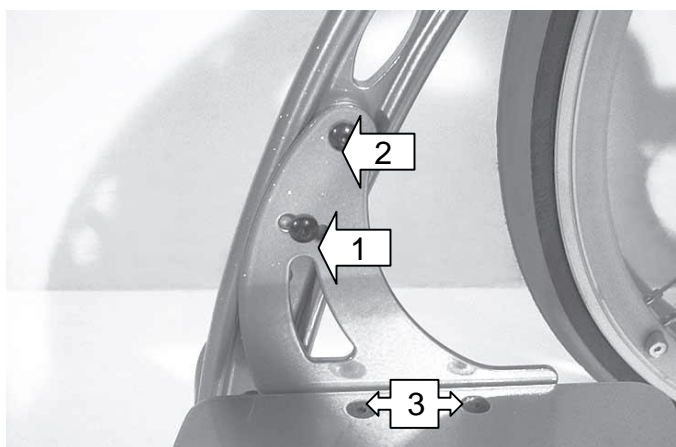
Oválné otvory v rámu (obrázek 9/3) nepoužívejte k připevňování! – Zde nelze zaručit bezpečné držení.

- Připevňovací šrouby (obrázek 9/1) po obou stranách opět našroubujte a pevně utáhněte.

### Nastavení sklonu podnožky

Sklon podnožky lze změnit o +/- 10°.

- Vyšroubujte připevňovací šroub (obrázek 10/1) na každé straně.
- Připevňovací šroub (obrázek 10/2) na každé straně uvolněte, ale nevyšroubujte zcela.
- Podnožku zatlačte do požadované polohy. – Dbejte na to, aby se příslušné vrtané otvory kryly s otvory v rámu.
- Šroub (obrázek 10/1) na každé straně opět zašroubujte a oba šrouby (obrázek 10/1 a 2) na každé straně pevně utáhněte.



10

### **Nastavení hloubky podnožky**

Podnožku lze v hloubce nastavit do pěti dalších poloh v krocích po 1 cm.

- Odmontujte na každé straně šrouby (obrázek 10/3).
- Posuňte podnožku na příslušné otvory v držáku.
- Šrouby (obrázek 10/3) po obou stranách opět zašroubujte.

### **PROTISKLUZOVÁ PODLOŽKA**

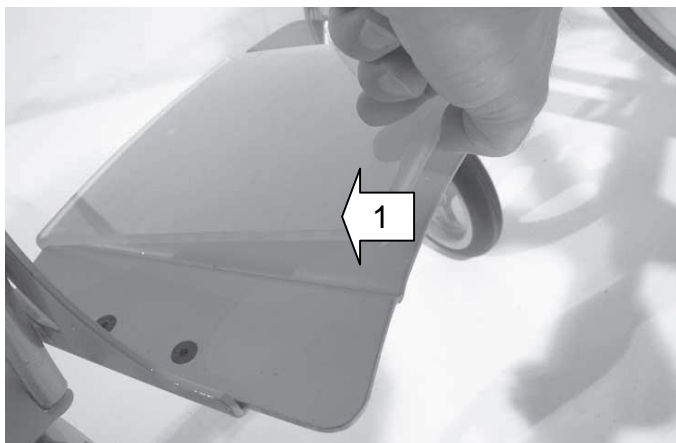
Průhledná protiskluzová podložka nabízí bezpečnou oporu pro nohy. Kromě toho ji lze použít jako okénko pro informace nebo obrázky (obrázek 11).



11

### **Umístění protiskluzové podložky**

- Nasadíte podložku (obrázek 12/1) na přední hranu a zatlačte dozadu dolů.



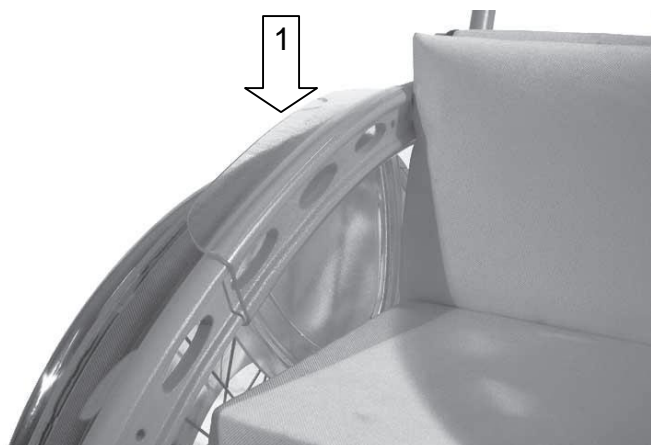
12

### **Sejmutí protiskluzové podložky**

- Podložku na zadní straně tlakem nadzvedněte a vpředu sejměte.

## POSTRANICE

Postranice (obrázek 13/1) jsou odnímatelné, dají se plynule nasadit na rám.



13

Postranice slouží zároveň jako područky, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

### **!** Pozor:

- Nesahejte mezi rám a sedačku. – Nebezpečí úrazu.
- Nezvedejte vozík za postranice!
- Vozík používejte pouze s namontovanými postranicemi!

### **Sejmutí postranic**

- Postranice lehkým zatlačením odtáhněte od rámu (svěrací mechanismus).

### **!** Pozor:

Demontované postranice před jízdou opět pečlivě připevněte.

### **Nasazení postranic**

- Postranice lehkým zatlačením připevněte k rámu.

### **!** Upozornění:

Postranice jsou stranově zaměnitelné, tzn., že je můžeme nasadit jak na levou, tak na pravou stranu.

## SEDACÍ KURT

### Nastavení sklonu sedačky

Sklon sedacího kurtu (obrázek 14/1) lze nastavit v rozmezí 0° až 6°.

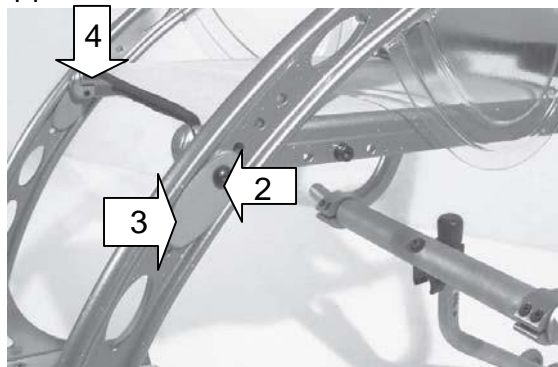
- Vyšroubujte připevňovací šroub (obrázek 15/2) na každé straně.
- Připevňovací šroub (obrázek 16/5) na každé straně uvolněte, ale nevyšroubujte zcela.
- Elipsovitou vložku (obrázek 15/3 a 4) na každé straně umístěte podle požadovaného sklonu.
- Dbejte přitom na to, aby se vrtané otvory ve vložce kryly s otvory v rámu.
- Šroub (obrázek 15/2) na každé straně opět zašroubujte do trubky sedačky.
- Oba šrouby (obrázek 15/2 a 16/5) po obou stranách pevně utáhněte.

### ! Upozornění:

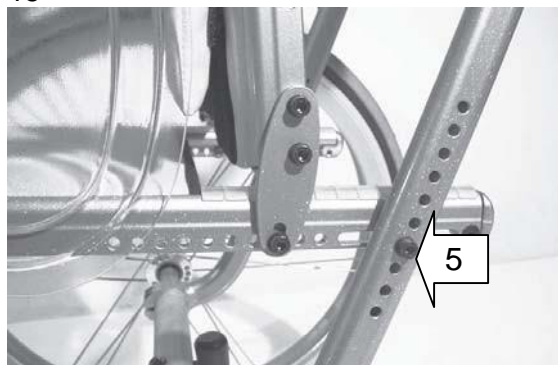
Po tomto nastavení je možné, že bude třeba upravit sklon zádové opěrky. Viz kapitola < Nastavení sklonu zádové opěrky >.



14



15



16

## Nastavení hloubky sedu

Sedací kurt (obrázek 14/1) lze posunout podle délky stehna.

- Svorku (obrázek 17/1 nebo 18/2) na každé straně vytáhněte nebo vypáče směrem nahoru, popř. použijte šroubovák.

### ! **Upozornění:**

Pozor na poškození laku.

- Počet svorek, které je třeba sundat, závisí na požadovaném posunu.

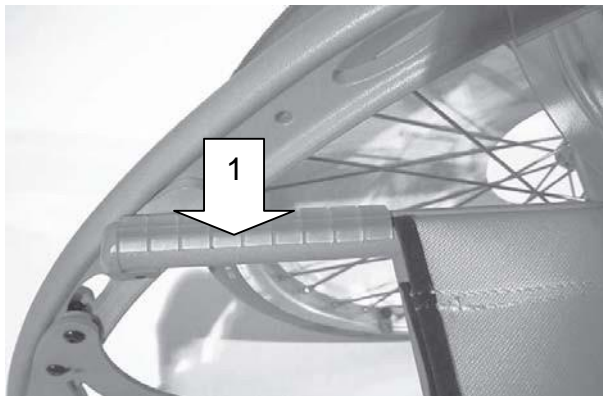
### ! **Upozornění:**

Dbejte na to, aby počet svorek byl na obou stranách stejný.

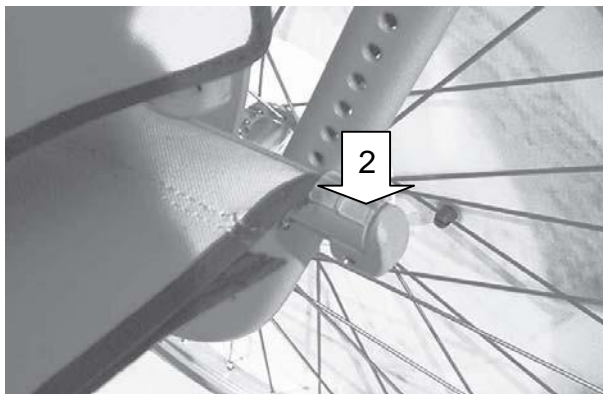
- Posuňte sedací kurt na požadovanou hloubku.
- Svorky (obrázek 17/1 nebo 18/2) natlačte shora na trubku sedačky.

### ! **Pozor:**

Jestliže potřebujete upravit šířku sedu, obraťte se na svého prodejce.



17



18

## ZÁDOVÁ OPĚRKA

### Úprava zádového kurtu

Napnutí zádového kurtu je nastavitelné.

- Stáhněte potah zad a překlopte ho dopředu (obrázek 19).
- Rozepněte suchý zip nastavovaného popruhu a po nastavení opět zapněte.

**!**     **Pozor:**

Oba konce suchého zipu se musí překrývat v délce min. 10 cm!



19

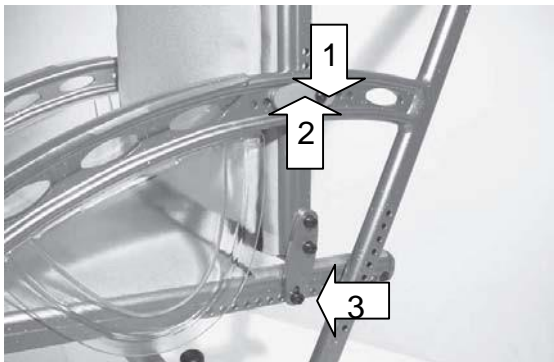
## Nastavení sklonu zádové opěrky

Sklon zádové opěrky (obrázek 20) lze nastavit v rozmezí  $-6^{\circ}$  až  $+9^{\circ}$ . Základní poloha zádové opěrky je  $90^{\circ}$  vůči neskloněné sedací ploše.

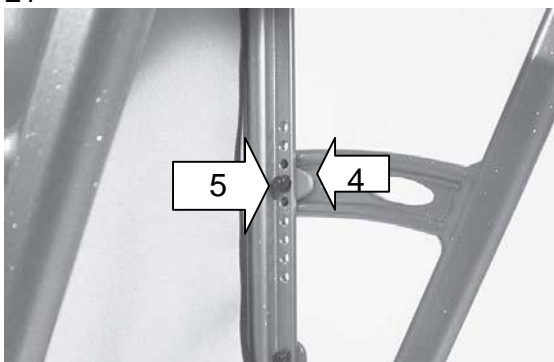
- Vyšroubujte připevňovací šroub (obrázek 21/1) na každé straně. – Matici (obrázek 22/5) při tom přidržujte otevřeným klíčem.
- Připevňovací šroub (obrázek 21/3) na každé straně uvolněte, ale nevyšroubujte zcela.
- Elipsovitou vložku (obrázek 21/2 a 22/4) na každé straně umístěte podle požadovaného sklonu.
- Dbejte přitom na to, aby se vrtané otvory ve vložce kryly s otvory v rámu.
- Šroub (obrázek 21/1) na každé straně opět připevněte maticí.
- Oba šrouby (obrázek 21/1 a 3) na každé straně pevně utáhněte.



20



21



22



## MADLO PRO DOPROVOD

Madlo pro doprovod s nastavitelnou výškou (obrázek 23) lze nastavit podle požadavků doprovázející osoby a pro účely přepravy sklopit dolů (obrázek 26).

### Změna výšky

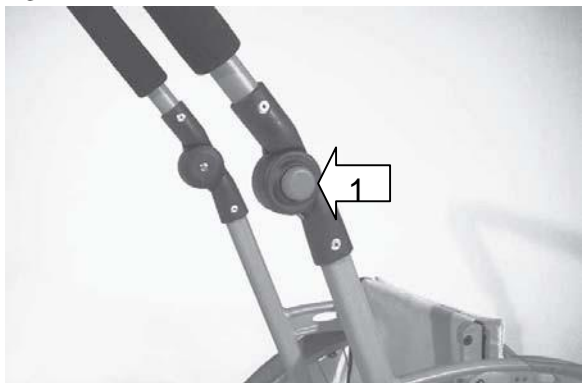
- Zmáčkněte na každé straně knoflík aretace (obrázek 24/1) a madlo rovnoměrně posuňte na požadovanou výšku.
- Jakmile aretační knoflík (obrázek 24/1) pustíte, madlo se požadované poloze zaaretuje (obrázek 25).

### Sklopení madla

- Zmáčkněte knoflík aretace (obrázek 24/1) a madlo rovnoměrně sklopte dolů.
- Jakmile pustíte aretační knoflík (obrázek 24/1), madlo se požadované poloze zaaretuje (obrázek 26).



23



24



25



26

### **STABILIZAČNÍ KOLEČKO**

Stabilizační kolečko umístěné ve středu vozíku (obrázek 27) slouží ke zvýšení stability proti převrácení a lze ho sklopit dopředu pod sedačku (obrázek 28).



27

### **! Pozor:**

Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti převrácení.

### **Bezpodmínečně se vyhněte:**

- zaklánění trupu daleko dozadu,
- trhanému pohánění, zejména při jízdě do kopce.

### **! Upozornění:**

Řiďte se pokyny uvedenými v brožuře < *Bezpečnostní pokyny pro mechanické vozíky* > !

### **Sklopení stabilizačního kolečka**

Ke sklopení stabilizačního kolečka je třeba vozík nadzvednout.

- Kolečko sklopte pod sedačku (obrázek 28).



28

### **Nastavení výšky**

Výška stabilizačního kolečka je nastavitelná.

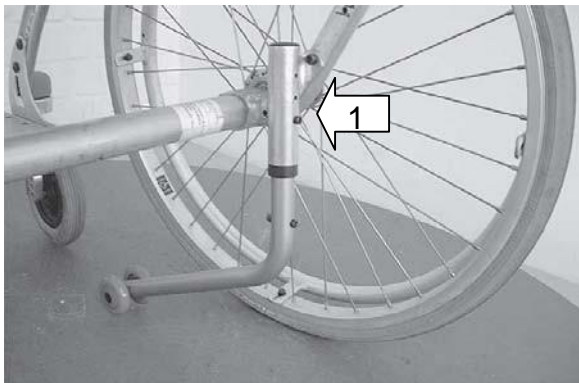
- Odmontujte šroub (obrázek 29/1).
- Nastavte příslušnou výšku stabilizačního kolečka.
- Namontujte šroub (obrázek 29/1).

### **! Pozor:**

- Ke zvýšení stability proti převrácení nikdy nejezděte bez stabilizačního kolečka za vozíkem
- Po každém nastavování nechte u svého prodejce zkontrolovat funkci.

### **! Upozornění:**

Řiďte se pokyny uvedenými v brožurě *< Bezpečnostní pokyny pro mechanické vozíky >*, kapitola *< Jízda do kopce, překonávání překážek >* a *< Najíždění do výtahů, na zvedací plošiny a eskalátory >*!



29

## POHÁNĚCÍ KOLA

Poháněcí kola se snímají a nasazují bez použití nářadí.

Při snímání nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík musí stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola zajistěte vozík proti převrácení a rozjezdu.

### Rychloupínací osa

- Zatlačte aretační knoflík ve středu náboje kola (obrázek 30/1).
- Stáhněte nebo nasadte poháněcí kolo.

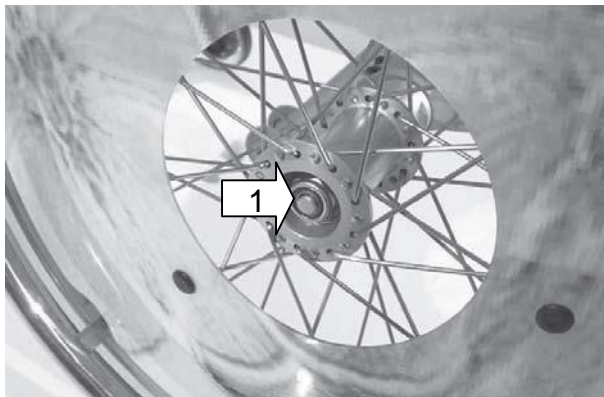
### ! Pozor:

Po nasazení poháněcího kola musí aretační knoflík vyčnívat několik milimetrů z matice kola.

- Poháněcí kolo je zajištěné.

### ! Upozornění:

- Aretační čep udržujte v čistotě. Při znečištění pískem nebo hlínou nebo při ojínění za chladu se mohou vyskytnout poruchy funkce.
- Po každé montáži proveďte zkoušku tahem!



30

## OBRUČE

Všechny obruče jsou určeny pro vzdálenost 15 mm (standardní nastavení) a 25 mm od poháněcího kola (obrázek 31 a 32).

### ! Pozor:

Výměnu obručí nebo změnu jejich vzdálenosti od kola musí provádět autorizovaná dílna.

- Řiďte se pokyny uvedenými v brožuře < *Bezpečnostní pokyny pro mechanické vozíky* >, kapitola < *Obruče* > !



31



32

## VOLITELNÁ VÝBAVA

Volitelná výbava není zahrnuta ve standardní dodávce.

### ! **Upozornění:**

Volitelná výbava od jiných firem může způsobovat poruchy.

## KRYT KOL

Kryt kol zabraňuje nebezpečí poranění rukou při sáhnutí mezi točící se paprsky kol a zároveň jejich poškození.

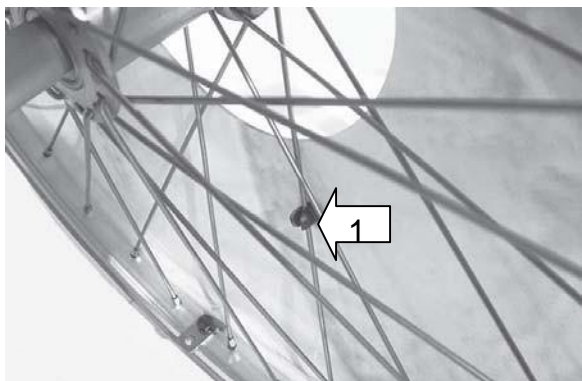
- Kryt kol (obrázek 33) se připevní k paprskům pomocí tří klipsů (obrázek 34/1).

### ! **Upozornění:**

Výměnu krytu kol by měl provádět prodejce.



33



34

## **NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA**

### **Bezpečnostní pokyny**

Při přepravě v automobilech vaše dítě musí opustit vozík a posadit se na vhodné sedadlo ve vozidle. - Při nehodách působí síly, na které vozík není dimenzovaný a které vaše dítě jako cestujícího ve vozíku značně ohrožují.

- Volné předměty uložte bezpečně.

### **Přeprava ve vozidlech**

Pro přepravu ve vozidlech jsou eventuálně z prostorových důvodů důležité níže uvedené body.

- Sejměte poháněcí kola.
- Sklopte dolů madlo pro doprovod.

Díly, které kvůli přepravě odmontujete, bezpečně uložte a před použitím vozíku opět pečlivě namontujte!

### **Zajištění při přepravě**

Jakmile se vozík nachází ve vozidle, postupujte následovně:

- odmontované díly vozíku uložte bezpečně a chráněné,
- vozík zajistěte upínacími popruhy.

Upínací popruhy připevňujte pouze ke konstrukčním dílům vozidla, které jsou pro tento účel určeny.

- K uvazování vozíku nepoužívejte postranice, podnožku nebo madlo. Používejte pouze povolené připevňovací prostředky.

### **! Upozornění**

- V automobilech se většinou nacházejí vhodné držáky a jsou popsány v návodu k provozu vozidla.
- Informujte se u svého prodejce automobilů před přepravou vozíku na bezpečné zajištění pomocí stávajících upevňovacích ok nebo jiných bezpečnostních zařízení!

## **PŘEPRAVA VE VOZIDLECH PRO URČENÝCH K PŘEPRAVĚ HANDICAPOVANÝCH (VPH)**

### **! Upozornění:**

Pro přepravu ve vozidlech většinou doporučujeme opustit vozík a usadit se vhodné sedací ploše.

Je-li přeprava ve vozíku nevyhnutelná, musí vozík mít zádržné systémy podle normy DIN 75078, část 2.

Přepavní vozidlo (VPH) musí být vybavené pro přepravu vozíků podle normy DIN 75078, část 1.

Zádržný systém nabízí dostatečnou bezpečnost pouze při normálních dopravních situacích (ostré brždění apod.) a nikoli při kolizích mimo zkušební hodnoty stanovené v normě, zejména ne při čelním nárazu. Opěrka hlavy na vozíku slouží pouze k podpoře držení hlavy, nikoli k zajištění při přepravě. Proto je nutná pevná opěrka hlavy určená pro VPH!

### **! Pozor:**

Zádové opěrky s nastavitelným úhlem je třeba nastavit do svislé polohy.

Sedačky se zvýšenou přední hranou uveďte do vodorovné polohy.

Pokud pro vozík potřebujete zádržný systém podle normy DIN 75078, část 2, obraťte se na svého prodejce.

### **Odpovědnost za výrobek**

- Přeprava ve vozíku ve vozidle pro přepravu handicapovaných (VPH) pouze na vlastní nebezpečí!
- Neručíme za škody vzniklé v důsledku přepravy ve VPH.

### **Bezpečnostní pokyny**

- Při přepravě osoby dbejte na to, aby pod pásem nebyly sevřené žádné předměty! - Vyhnete se tak bolestivým otlakům.
- Pokud je to možné, používejte při přepravě pevné sedadlo ve vozidle.
- Vozík přepravujte pouze ve směru jízdy.
- Odborné zajištění vozíku ve VPH je věcí řidiče, resp. doprovodu. Při správné přepravě ve VPH musí být vozík a osoba na místě k tomu určeném zajištěné příslušnými zádržnými systémy.
- Volné předměty musí být bezpečně uloženy.



## **ÚDRŽBA**

Jako každý jiný technický produkt také vozík vyžaduje údržbu. Následující návod popisuje v podobě tabulek opatření, která jsou nutná, abyste i po delším užívání mohli plně užívat přednosti vašeho vozíku (např. provozní bezpečnost, dlouhý dojezd).

### **! Upozornění:**

Nepoužívejte tlakové čističe!

## **PÉČE**

### **Polštáře a potahy**

Polštáře a potahy čistěte teplou vodou. Při silném znečištění je možné látku omýt běžným jemným pracím práškem. Skvrny lze odstranit houbou nebo měkkým kartáčem.

### **! Upozornění:**

Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, např. ředidla, ani tvrdé kartáče atd.

Opláchněte čistou vodou a nechte usušit.

### **Plastové díly**

Postranice aj. jsou vyrobené z kvalitních plastových dílů. Ošetřujte je běžnými čisticími prostředky na umělé hmoty. Řiďte se speciálními informacemi uvedenými na výrobku.

### **Povrchová úprava**

Kvalitním zušlechtěním povrchu je zaručena optimální ochrana proti korozi. Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo lakovou tyčinkou, která je k dostání ve firmě Meyra. Příležitostné lehké promazání pohyblivých dílů olejem (viz též plán údržby) zajistí vašemu dítěti dlouhou radost z vozíku.

## **OPRAVY**

K provedení opravářských prací se s důvěrou obraťte na autorizovanou opravnu. V provádění prací se vyznají a mají školený personál.

## SERVIS

Pokud byste měli nějaké dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který může převzít poradenství, servis a opravy.

## NÁHRADNÍ DÍLY

Kupujte pouze u odborného prodejce. V případě opravy používejte pouze originální náhradní díly!

Abyste obdrželi správné náhradní díly, uvádějte v každém případě příslušné číslo rámu vozíku! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně nebo modifikaci vozíku musí prodejce k návodu k obsluze vozíku přiložit číslo kódu (např. montážní návod) s vyznačením data provedené změny. Zamezíte tak uvedení nesprávných údajů při pozdější objednávce náhradních dílů.

## NÁŘADÍ

K nastavování a přestavování potřebuje uživatel toto nářadí:

- 1 x šestihranný čípkový klíč, vel. 3 mm
- 1 x šestihranný čípkový klíč, vel. 4 mm
- 1 x šestihranný čípkový klíč, vel. 5 mm
- 1 x otevřený klíč, vel. 8 mm
- 1 x křížový šroubovák

## LIKVIDACE

Obal vozíku je recyklovatelný.

Kovové díly můžete odevzdat do sběru. Plastové díly jsou recyklovatelné.

Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení. Místního provozovatele likvidace zjistíte na městském/obecním úřadě.

## POŠKOZENÍ PNEUMATIK

Při výměně kola nesmí být vozík obsazený. Vozík musí stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola zajistěte vozík proti převrácení a rozjezdu.

Pneumatiky vyměňujte vždy jako celý pár.

### ! **Upozornění:**

Dvě rozdílně ojeté pneumatiky mají negativní vliv na přímou jízdu vozíku.

### **Výměna pneumatik**

Při výměně pneumatik zcela vypustte vzduch.

### ! **Upozornění:**

Tlak v pneumatikách je uvedený po obou stranách pláště nebo ho naleznete v kapitole < *Technické údaje* >.



35

## ŘÍDICÍ KOLEČKA

### Výměna řídicích koleček

- Před výměnou nebo opravou odmontujte osu kolečka (obrázek 36/1).

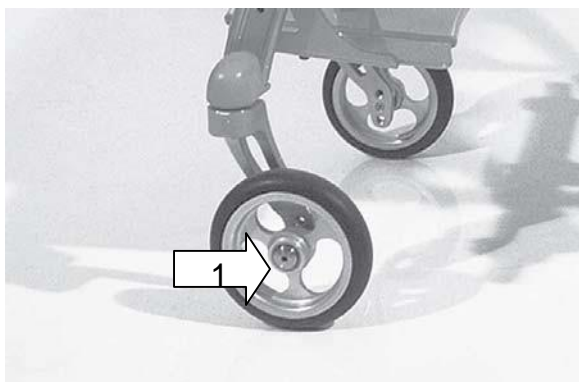
#### ! **Upozornění:**

Pro pozdější montáž si zapamatujte si uspořádání případně použitých objímek a podložek. Ventilek míří směrem ven.

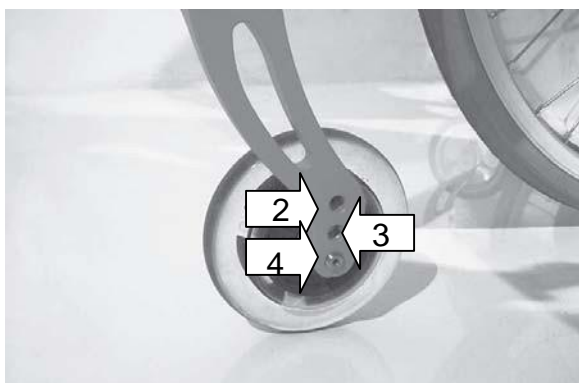
### Poloha řídicího kolečka

Poloha kolečka závisí na jeho průměru:

- poloha (obrázek 37/2):  
řídicí kolečko 6" (Ø 150 mm)
- poloha (obrázek 37/3):  
řídicí kolečko 5" (Ø 125 mm)
- poloha (obrázek 37/4):  
řídicí kolečko 4" (Ø 100 mm)



36



37

## PLÁN ÚDRŽBY

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	<p><b>Kontrola bezvadné funkce brzdové soustavy</b></p> <p>Brzdovou páčku zatlačte až na doraz. Zabržděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechte brzdy opravit v autorizovaném servisu.</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p>
	<p><b>Kontrola opotřebení přítlačné brzdy – pohyb páčky do strany</b></p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, obratem vyhledejte autorizovanou opravnu za účelem opravy.</p> <p>– Nebezpečí úrazu!</p>
	<p><b>Kontrola pevného usazení všech příšroubovaných dílů</b></p>	<p>Zkontrolujte zejména:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- připevnění profilů opěradla a sedačky k bočnímu rámu,</li> <li>- připevnění Podnožky k bočnímu rámu,</li> <li>- připevnění stabilizačních tyčí pod sedací plochou.</li> </ul>
Před jízdou	<p><b>Kontrola tlaku v pneumatikách</b></p> <p>standardní pneumatiky: 4 bar = 56 psi</p> <p>vysokotlaké pneumatiky “8 bar = 116 psi</p>	<p>Proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Použijte tlakoměr, nebo pokud není k dispozici, proveďte metodu „stisku palcem“ nebo podobnou (viz brožura <i>Bezpečnostní pokyny pro mechanické vozíky</i> – kapitola „Pneumatiky“).</p>
	<p><b>Kontrola profilu pneumatik</b></p>	<p>Sami proveďte vizuální prohlídku.</p> <p>V případě ojetí profilu nebo poškození pneumatiky se obraťte na autorizovaný servis.</p>
	<p><b>Kontrola pevnosti zádoových trubek a trubek rámu</b></p>	<p>Proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svařovaných švů se okamžitě obraťte na autorizovaný servis kvůli opravě.</p> <p>– Nebezpečí úrazu!</p>

KDY	CO	POZNÁMKA
<p><b>Každých 8 týdnů</b> (podle četnosti používání)</p>	<p><b>Namažte několika kapkami oleje tyto konstrukční díly:</b></p> <p>pohyblivé části blokování, ložisko brzdové páčky,</p> <p><b>Kontrola pevnosti všech šroubových spojů</b></p>	<p>Provedte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Před namazáním dstraňte zbytky starého oleje.</p> <p>Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).</p> <p>Provedte sami nebo za pomoci další osoby.</p>
<p><b>Každých 6 měsíců</b> (podle četnosti používání)</p>	<p><b>Zkontrolujte:</b></p> <p>čistotu, celkový stav,</p>	<p>Viz „Péče“.</p> <p>Viz „Opravy“.</p>

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje v následujících tabulkách se vztahují ke standardnímu provedení příslušného modelu.

Rozměrová tolerance  $\pm 1,5$  cm,  $\pm 2^\circ$ .

### Model: dětský vozík BRIX 1.123

Nabízíme dva rámy pro tyto věkové skupiny:

- Mini, kód 351 pro děti od 2 do 5 let
- Midi, kód 352 pro děti od 4 do 7 let

### Rozměry

Délka (s madlem sklopeným dolů)

rám Mini: \_\_\_\_\_ 67,5 cm  
rám Midi: \_\_\_\_\_ 69,5 cm

Šířka:

při odklonu kol  $6^\circ$ : \_\_\_\_\_ 46 až 60 cm  
při odklonu kol  $11^\circ$ : \_\_\_\_\_ 54 až 68 cm

Výška (s madlem sklopeným dolů)

rámy Mini a Midi: \_\_\_\_\_ 70 cm

Šířka sedu:

rámy Mini a Midi: \_\_\_\_\_ 18 až 32 cm

Hloubka sedu

rám Mini: \_\_\_\_\_ 18 až 28 cm  
rám Midi: \_\_\_\_\_ 22 až 32 cm

Výška sedu (při sklonu sedačky  $0^\circ$ )

rám Mini (bez polštáře) \_\_\_\_\_ 36 až 42 cm  
rám Midi (bez polštáře) \_\_\_\_\_ 41 až 47 cm

Výška zádového kurtu:

rámy Mini a Midi: \_\_\_\_\_ 20 až 34 cm

Sklon sedačky:

rámy Mini a Midi: \_\_\_\_\_  $0^\circ$  až  $6^\circ$

Sklon zádové opěrky:

rámy Mini a Midi \_\_\_\_\_ nastavitelný ve 3 krocích o  $-6^\circ$  až  $+9^\circ$   
(základní poloha opěrky je  $90^\circ$  vůči neskloněné sedačce)

Dálka bérce:

bez sedacího polštáře: \_\_\_\_\_ 18 až 28 cm

### Kola

Řídicí kolečko:

proti propíchnutí 6", resp.  $\varnothing$  150 mm  
plná guma 5", resp.  $\varnothing$  125 mm  
plná guma 4", resp.  $\varnothing$  100 mm

Poháněcí kolo:

20" standardní pneumatiky (plnicí tlak 4 bar = 56 psi)  
22" standardní pneumatiky (plnicí tlak 4 bar = 56 psi)  
20" vysokotlaké pneumatiky (plnicí tlak 8 bar = 116 psi)

22" vysokotlaké pneumatiky (plnicí tlak 8 bar = 116 psi)

### Přepravní rozměry

Délka rámu mini: \_\_\_\_\_ 65,0 cm

Délka rámu Midi: \_\_\_\_\_ 67,5 cm

Šířka rámu Mini a Midi: \_\_\_\_\_ šířka sedlu + 6 cm  
(bez poháněcích kol)

Výška rámu Mini a Midi: \_\_\_\_\_ 40 cm  
(madlo sklopené, poháněcí kola sejmutá)

### Hmotnosti

Přípustná celková hmotnost\*: \_\_\_\_\_ 49 kg

Maximální hmotnost uživatele (vč.přítěže) \_\_\_\_\_ 40 kg

Hmotnost prázdného vozíku: \_\_\_\_\_ 9 kg  
(s postranicemi a poháněcími koly)

Přepravní hmotnost: \_\_\_\_\_ 5,5 kg  
(bez poháněcích kol)

### \* ! **Upozornění:**

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Dodatečná hmotnost nástaveb nebo zavazadel snižuje max. hmotnost uživatele.

### **Příklad:**

Vozíčkář si chce vzít s sebou zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o těchto 5 kg.



## ZÁRUKA

Za tento vozík přebíráme záruku podle zákonných podmínek. Výjimku tvoří:

- záruka **4 roky** na rám.

Technické změny ve smyslu pokroku vyhrazeny.

V případě, že chcete reklamovat vozík nebo jeho díly, zašlete nám spolu s vaším odůvodněním v každém případě také níže uvedený ZÁRUČNÍ KUPÓN.

Nezapomeňte uvést požadované údaje o označení modelu, číslu dodacího listu s datem dodávky, identifikační číslo vozíku a vašeho prodejce.

Identifikační číslo vozíku naleznete na typovém štítku.

Předpoklade, pro poskytnutí záruky je v každém případě používání výrobku k účelu, k němuž je určen, používání originálních náhradních dílů a provádění pravidelné údržby a prohlídek.

Za poškození povrchu, pneumatik, poškození způsobené uvolněnými šrouby a maticemi či opotřebenými připevňovacími otvory díky častým montážním pracím je záruka vyloučená.

Dále jsou ze záruky vyloučeny škody, které byly způsobeny nepřiměřeným čištěním parními čističi resp. úmyslným či neúmyslným zaplavením komponent vodou.

### **!**      **Pozor:**

Nedbání návodu k obsluze a neodborně prováděné údržbové práce a zejména technické změny a úpravy (nástavby) bez souhlasu firmy MEYRA znamenají zánik jak záruky, tak odpovědnosti za výrobek všeobecně.

### **!**      **Upozornění:**

Tento návod k obsluze je nutné při změně uživatele nebo majitele přiložit k vozíku.

**CE** Tento produkt je ve shodě se směrnicí EU 93/42/EWG pro zdravotnické produkty.

## ZÁRUČNÍ KUPÓN

Vyplňte. V případě potřeby zkopírujte a zašlete kopii.

<b>ZÁRUKA</b>	
Označení modelu:	Č. dodacího listu:
_____	_____
Ident. č. vozíku (viz typový štítek):	Datum dodávky:
_____	_____
Razítko prodejce:	

## KONTAKTY

### VÝRBCCE

MEYRA GmbH  
Meyra-Ring 2  
D-32689 Kalletal-Kalldorf  
Německo  
[www.meyra.de](http://www.meyra.de)

### DISTRIBUCE A SERVIS ČR

MEYRA ČR  
Hrusická 2538/5  
141 00 Praha 4  
Tel.: 272 761 102  
E-mail: [meyra@meyra.cz](mailto:meyra@meyra.cz)  
[www.meyra.cz](http://www.meyra.cz)

Datum vydání: 2006  
Revize: 10-2017